

PARKSIDE



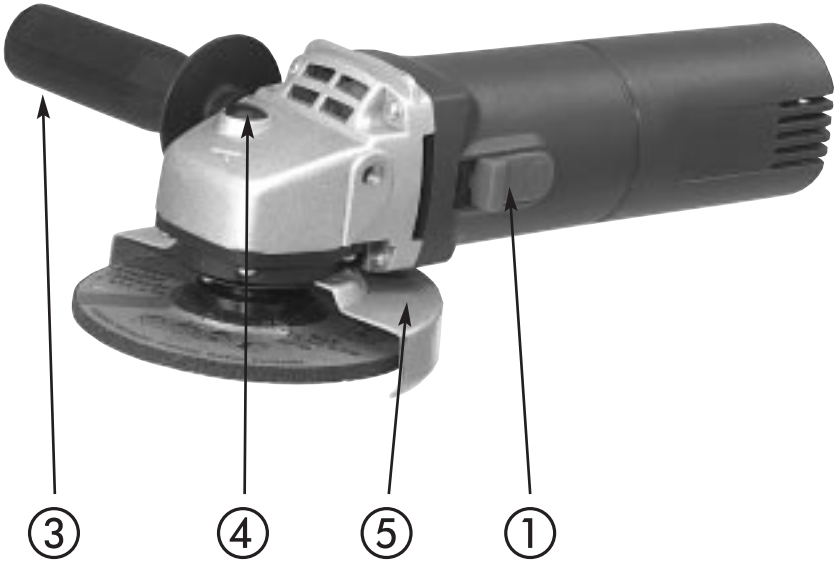
PWS 1100

CE 2002

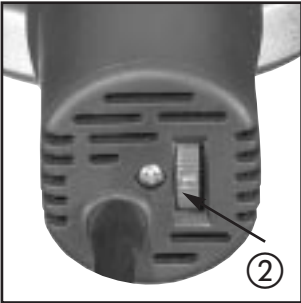


ⓓ	Bedienungsanleitung	Seite	4 - 7
ⓕ	Mode d'emploi	Page	8 - 11
Ⓝ	Gebruiksaanwijzing	Pagina	12 - 15
Ⓜ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Σελίδα	16 - 19

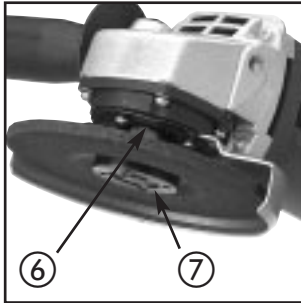




1



2



3





PARKSIDE

PARKSIDE

WINKELSCHLEIFER PWS 1100

Schleifen, Schruppen, Trennen und Polieren

Verehrter Kunde! Machen Sie sich bitte unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie bitte hierzu sorgfältig die nachfolgende Bedienungsanleitung  sowie die beiliegenden Sicherheitshinweise . Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. So arbeiten Sie weitgehend gefahrlos und erzielen bei Ihren Arbeiten bessere Ergebnisse.

AUSSTATTUNG PARKSIDE PWS 1100

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---------------------------------|
| ① | Schalter, EIN / AUS | ⑤ | verstellbare Schutzhaube |
| ② | Stellrad zur Drehzahlvorwahl (Abb. ①) | ⑥ | Aufnahme-Flanschswelle (Abb. ②) |
| ③ | Zusatz-Handgriff | ⑦ | Spannmutter (Abb. ②) |
| ④ | Spindelarretierung | ⑧ | Spannschlüssel (ohne Abb.) |

TECHNISCHE DATEN

Nennaufnahme:	1100 W
Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Leerlaufdrehzahl:	n_0 3.000 - 11.000 /min
Spindel:	14 mm
Schleifscheibe:	125 x 22 x 6 mm (Außendurchmesser x Innendurchmesser x Dicke)
Schalldruckpegel:	91,2 dB(A) (nach EN 50144)
Schalleistungspegel:	104,2 dB(A) (nach EN 50144)
Schwingungspegel:	< 2,5 m/s ² (nach EN 50144)
Schutzklasse:	II
Gewicht:	2,4 kg



Der Winkelschleifer PWS 1100 verfügt über INTELLIGENT POWER CONTROL. Dieses elektronische Management misst und regelt die verschiedenen Betriebszustände Ihres Winkelschleifers;

Betriebszustand	Merkmal
Einschalten:	Durch die IPC-Elektronik-Anlaufstufe läuft der Motor verzögert und anschließend sanft an. Starke Einschaltstromstöße werden dadurch weitgehend vermieden. Dadurch wird das Ansprechen von Sicherungsautomaten weitgehend verhindert (Baustellen, Haushalte).
Leerlauf:	Nach dem Einschalten sorgt die IPC-Elektronik-Hochlaufstufe dafür, dass die Maschine in den vorgeählten Sollwert (Stufe 1 ... 6) beschleunigt. Anschließend sorgt die IPC-Drehzahlregelstufe für eine konstante Drehzahl.
Last / Überlastbetrieb:	Die IPC-Elektronikstufe sorgt beim Arbeiten unter Lastbedingungen dafür, dass die Maschine nicht unbemerkt überlastet werden kann. Wird die Nennleistung der Maschine während der Arbeit erreicht bzw. überschritten, signalisiert Ihnen die IPC-Elektronikstufe mit pulsender Energienachlieferung den Überlastbetrieb.


PARKSIDE

Last / Überlastbetrieb:


Diese pulsierenden Energiestöße werden mit zunehmender Überlastung stärker. Wird die Überlastung der Maschine trotz dieser Warnungen weiter gesteigert, wird durch die IPC-Elektronikstufe eine integrierte Strombegrenzung aktiviert, die die Überlastung der Maschine auf einen maximalen Betriebsstrom von 11 A begrenzt und damit verhindert, dass die Maschine durchbrennt und zerstört wird.

Die IPC-Elektronik beinhaltet verschiedene Stufen. Diese Stufen sind optimal auf die Maschine abgestimmt und erlauben Ihnen ein sicheres und effektives Arbeiten. Hohe Einschaltstromstöße und damit verbundene lästige Sicherungsauslösungen werden weitgehend vermieden. Die Drehzahlregulierung sorgt für eine relativ niedrige, konstante Leerlaufdrehzahl und damit für eine lange Lebensdauer der Maschine. Die IPC-Elektronik sorgt auch während der Arbeit und unter sich schnell ändernden Lastbedingungen dafür, dass Ihnen immer die optimale Maschinenleistung durch beschleunigtes Nachregeln schnell zur Verfügung steht. Die Überlastkontrolle kontrolliert und überwacht während der Arbeit ständig die Leistung der Maschine. Sie warnt bei Überlastungen und begrenzt die Maschinenüberlastung bei einem Maximalwert.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie zusätzlich die Hinweise im beiliegenden Heft »Sicherheitshinweise«.
- Verwenden Sie nur geprüfte faserstoffverstärkte Trennscheibeisen oder faserstoffverstärkte gekrümmte Schleifscheiben, die für eine Umfangsgeschwindigkeit nicht weniger als 80 m/s zugelassen sind.
- Überprüfen Sie, ob die Drehzahlangabe auf den Schleifscheiben größer oder gleich der Nenngeschwindigkeit des Winkelschleifers ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Abmessungen der Scheibe mit dem Winkelschleifer übereinstimmen und dass die Scheibe problemlos auf die Aufnahme-Flanschswelle  paRt.
- Tragen Sie einen Gehörschutz. Schützen Sie Ihre Gesundheit - tragen Sie auch eine Schutzbrille und eine Atem-/Staubmaske.
- Der Winkelschleifer darf nur für Trockenschliff/-schnitt verwendet werden.
- Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden.
- Führen Sie den Winkelschleifer nur eingeschaltet gegen das Werkstück.
- Beachten Sie die Drehrichtung und halten Sie den Winkelschleifer immer so, dass Funken und Schleifstaub vom Körper wegfiegen.
- Prüfen Sie immer sorgfältig, ob das entsprechende Werkstück ordnungsgemäß befestigt und gesichert ist.
- Benutzen Sie keine Trennscheiben um seitwärts zu schleifen.
- Bitte beachten Sie, dass beim Bearbeiten von Stein und Holz gesundheitsschädlicher Staub entstehen kann.
- Bitte beachten Sie, dass beim Bearbeiten von Metallen Funkenflug entsteht. Achten Sie darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich wegen der Brandgefahr keine brennbaren Materialien in der Nähe befinden.
- Vorsicht! Das Schleifwerkzeug läuft nach dem Ausschalten nach. Nicht durch seitliches Gegendrücken abbremsen.
- Halten Sie das Anschlusskabel stets vom Wirkungskreis der Maschine fern und führen Sie es nach hinten von der Maschine weg.

BETRIEB

1. Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen (Geräte, die mit 230 V bezeichnet sind, können auch an 220 V angeschlossen werden).
2. Überprüfen Sie die Schleifscheibe. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufweisen. Lassen Sie den Winkelschleifer nach einem Schleifscheibenwechsel sicherheitshalber 30 Sekunden im Leerlauf laufen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung. Überprüfen Sie danach, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.
3. Zur Unfallvermeidung ist der Winkelschleifer PWS 1100 mit einem speziell geformten Schalter  ausgestattet.

EINSCHALTEN: Schalter EIN/AUS  nach vorne schieben

AUSSCHALTEN: Schalter EIN/AUS  leicht (nach hinten) drücken

ACHTUNG: Drücken Sie die Spindelarretierung nur, wenn der Elektromotor vollkommen stillsteht.

PARKSIDE

DREHZAHL REGULIEREN

Die gewünschte Geschwindigkeit/Drehzahl können Sie mit dem Stellrad zur Drehzahlvorwahl ② je nach Bedarf vorwählen. Die entsprechende Einstellung können Sie auch während des Arbeitsvorganges verändern. Die für Ihre Arbeiten optimale Geschwindigkeit/Drehzahl ermitteln Sie, indem Sie zuvor einen praktischen Test durchführen.

Die Geschwindigkeit/Drehzahl **erhöhen** Sie durch Drehen des Stellrads zur Drehzahlvorwahl ② in Richtung **6** (6 = höchste Drehzahl). Die Geschwindigkeit/Drehzahl **verringern** Sie durch Drehen des Stellrads zur Drehzahlvorwahl ② in Richtung **1** (1 = niedrigste Drehzahl).

SCHLEIFSCHEIBE WECHSELN

- ⚠ Hinweise: Verwenden Sie unbedingt nur schmutzfreie Scheiben, wie unter »Wichtige Sicherheitshinweise« beschrieben. Trennen Sie das Gerät immer vorher vom Stromkreis, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Drücken Sie die Spindelarretierung ④ zum Blockieren des Getriebes. Lösen Sie die Spannmutter ⑦ mit Hilfe des Spannschlüssels. Ziehen Sie nach dem Wechsel der Schleifscheibe die Spannmutter ⑦ wieder fest. ACHTUNG: Wenn die Schleifscheibe nach dem Wechsel unruhig läuft oder schwingt, muss diese Schleifscheibe sofort wieder ausgewechselt werden.

ZUSATZ-HANDGRIFF VERWENDEN

- ⚠ Achtung! Aus Sicherheitsgründen darf dieses Gerät nur mit dem Zusatz-Handgriff ③ verwendet werden. Der Zusatz-Handgriff ③ kann je nach Arbeitsweise an der linken oder rechten Seite des Gerätekopfes eingeschraubt werden.

WARTUNG DES WINKELSCHLEIFERS

1. Reinigen Sie den Winkelschleifer regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
2. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das innere des Winkelschleifers gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
3. Lüftungsöffnungen müssen immer frei und gesäubert sein.
4. Die beiliegenden Ersatz-Kohlebürsten nur von einer autorisierten Fachkraft auswechseln und einsetzen lassen (beide Bürsten müssen gleichzeitig ausgewechselt werden).

ARBEITSHINWEISE, TIPPS UND TRICKS

- Wenn das zu bearbeitende Werkstück nicht durch sein Eigengewicht absolut sicher liegt, spannen sie es fest.
- Belasten Sie das Gerät nicht so stark, dass es zum Stillstand kommt.
- Für die beste Schleifwirkung bewegen Sie den Winkelschleifer gleichmäßig in einem Winkel von 15° bis 30° (zwischen Schleifscheibe und Werkstück) auf dem Werkstück hin und her.
- Beim Bearbeiten von schrägen Flächen darf der Winkelschleifer nicht mit großer Kraft auf das Werkstück gedrückt werden. Wenn die Drehzahl stark abfällt, müssen Sie die Andruckkraft reduzieren, um sicheres und effektives Arbeiten zu ermöglichen. Sollte das Gerät plötzlich vollkommen gebremst oder blockiert sein, muss der Netzstrom sofort ausgeschaltet werden.
- Verwenden Sie nur Trenn- und Schleifscheiben, die MPA-geprüft sind. Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen.
- Trennen: Arbeiten Sie mit möglichem Vorschub und verkanten Sie die Trennscheibe nicht. Profile und Vierkantrohre trennen Sie am einfachsten, wenn Sie am kleinsten Querschnitt ansetzen.

- * Verwenden Sie für den Polierschliff von Kunststoff eine Filzpolierscheibe¹ und für den Polierschliff von Metall eine Schwabbelnscheibe¹. Wählen Sie eine niedrige Drehzahl - stellen Sie das Stellrad zur Drehzahlvorwahl ② in die Position **1**.
- * Verwenden Sie z.B. zum Entfernen von Farbe auf Metall ein entsprechendes Schleifblatt¹. Wählen Sie eine niedrige bis mittlere Drehzahl - stellen Sie das Stellrad zur Drehzahlvorwahl ② in die Position **2-3**.
- * Verwenden Sie zum Schleifen von Metall und Stein eine entsprechende Schleifscheibe¹. Wählen Sie eine mittlere bis hohe Drehzahl - stellen Sie das Stellrad zur Drehzahlvorwahl ② in die Position **4-6**.
- * Verwenden Sie zum Schrumpfen von Metall eine entsprechende Schrumpscheibe¹. Wählen Sie eine hohe Drehzahl - stellen Sie das Stellrad zur Drehzahlvorwahl ② in die Position **6**.

•* = Unverbindliche Angaben und Empfehlungen. Testen Sie beim praktischen Arbeiten selbst, welche Drehzahl optimal geeignet ist!

¹ = Das jeweils beschriebene Zubehör gehört nicht zum Lieferumfang.

Weitere praktische Tipps für Elektrowerkzeuge finden Sie ebenfalls im beiliegenden Heft »Sicherheitshinweise«.

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum erklären hiermit für dieses Produkt die Übereinstimmung mit folgenden EG-Richtlinien:

Maschinenrichtlinie:	(98/37 EEC)
EG-Niederspannungsrichtlinie:	(73/23/EEC), (93/68 EEC)
Elektromagnetische Verträglichkeit:	(89/336 EEC),
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 50144-1:1998; DIN VDE 0740 Teil 21:1994 EN 55014-1:1993 + A1 + A2; EN 61000-3-2:1995 + A1 + A2; EN 61000-3-3:1995 EN 55014-2:1997

Marke:	PARKSIDE
Maschinentyp/Type:	PWS 1100
Bezeichnung der Maschine:	HAND-WINKELSCHLEIFER

Bochum, 30.09.2002





Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

PARKSIDE

PARKSIDE

MEULEUSE PWS 1100

Meulage, dégrossissage, tronçonnage et polissage

Cher client! Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous obligatoirement avec les fonctions de l'appareil et informez-vous sur la manipulation correcte d'outils électriques. Pour ce faire, lisez attentivement les instructions de service ci-dessous  ainsi que les instructions de sécurité ci-joint . N'utilisez l'appareil que comme il l'est décrit et pour les domaines d'utilisation prévus. Ceci vous permettra de réduire sensiblement toutes sources de dangers et d'obtenir les meilleurs résultats pour vos travaux.

EQUIPEMENT PARKSIDE PWS 1100

- ① Commutateur MARCHE / ARRET
- ② Bouton de réglage pour la présélection de la vitesse de rotation (ill. ①)
- ③ Poignée supplémentaire
- ④ Dispositif de blocage de la broche
- ⑤ Capot de protection réglable
- ⑥ Arbre à bride de prise en charge (ill. ②)
- ⑦ Ecrou de serrage (ill. ②)
- ⑧ Clé de serrage (non représentée)

DONNEES TECHNIQUES

Prise de courant nominale:	1100 W
Tension nominale:	230 V ~ 50 Hz
Vitesse de rotation à vide:	n_0 3.000 - 11.000/mn.
Broche:	14 mm
Meule:	125 x 22 x 6 mm (diamètre extérieur x diamètre intérieur x épaisseur)
Niveau acoustique:	91,2 dB (A) (conf. EN 50144)
Niveau de puissance acoustique:	104,2 dB (A) (conf. EN 50144)
Niveau de vibrations:	< 2,5 m/s ² (conf. EN 50144)
Classe de protection:	II
Poids:	2,4 kg



La meuleuse PWS 1100 dispose du système INTELLIGENT POWER CONTROL [système de contrôle intelligent de l'énergie]. Ce système de gestion électronique mesure et règle les différents états de service de votre meuleuse;

Etat de service

Caractéristique

Mise en marche:	Grâce à la phase de démarrage électronique IPC, le moteur se met en route avec une temporisation, puis en douceur. Ceci permet d'éviter pour une grande part des pointes de courant de mise en service importantes, et d'éviter ainsi, par suite, le déclenchement des fusibles automatiques (chantiers, ménages).
Course à vide:	Après la mise en marche, le niveau de mise à vitesse du système électronique IPC assure que la machine accélère à la valeur de consigne présélectionnée (niveau 1 ... 6). Ensuite, le système de régulation de la vitesse de rotation IPC assure une vitesse de rotation constante.
Charge/surcharge:	Le niveau électronique IPC assure, pendant le travail dans des conditions de charge, que la machine ne soit pas surchargée sans qu'on le remarque. Si, pendant le travail, la puissance nominale de la machine est atteinte ou dépassée, le niveau de l'IPC vous signale

PARKSIDE

la surcharge par pulsations de l'apport en énergie. Ces pointes de pulsations d'énergie deviennent de plus en plus fortes à mesure que la surcharge augmente. Si l'on accroît encore la surcharge de la machine malgré ces avertissements, le système IPC active une limitation de courant intégré limitant la surcharge de la machine à un courant de service max. de 11 A et empêchant ainsi que la machine ne fonde et ne soit détruite.

Le système électronique IPC comprend divers niveaux. Ces niveaux sont adaptés de manière optimale à la machine et permettent un travail sûr et efficace. Les pointes de courant de mise en marche et les déclenchements de fusibles intempestifs qui y sont liés peuvent ainsi être évités pour une grande part. Le réglage de la vitesse de rotation assure une vitesse de rotation à vide constante relativement basse, augmentant la longévité de la machine. Le système électronique IPC assure également pendant le travail et dans des conditions de charge changeant rapidement que la puissance de machine optimale soit toujours donnée rapidement, par un réglage d'adaptation accéléré. Le dispositif de contrôle de la surcharge contrôle et surveille constamment la puissance de la machine pendant le travail. Elle prévient des surcharges et limite la surcharge de la machine à une valeur maximale.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES ⚠

- Lisez également les instructions du carnet "Instructions de sécurité" ci-joint.
- N'utilisez que des disques de tronçonnage renforcés par fibres ou des meules à moyeu déporté renforcées par fibres agréés pour une vitesse périphérique non inférieure à 80 m/sec..
- Contrôlez que les données de vitesse de rotation mentionnées sur les meules soient supérieures ou égales à la vitesse nominale de la meuleuse.
- Assurez-vous que les dimensions de la meule correspondent à la meuleuse et que la meule soit adaptée sans problème à l'arbre à bride de prise en charge Ⓞ.
- Portez une protection acoustique. Protégez votre santé - portez également des lunettes de protection et un masque de protection des voies respiratoires.
- N'utiliser la meuleuse que pour le meulage/le tronçonnage à sec.
- Ne pas usiner de matériaux contenant de l'amiante.
- N'approchez la meuleuse de la pièce à usiner que lorsque la meuleuse est en marche.
- Tenez compte du sens de rotation et tenez la meuleuse toujours de telle sorte que les étincelles et la poussière résultant de l'usinage s'envolent dans la direction opposée à votre corps.
- Contrôlez toujours avec soin si la pièce à usiner correspondante est bien fixée et bloquée.
- N'utilisez pas de disques de tronçonnage pour meuler latéralement.
- Tenez compte du fait que des poussières dangereuses pour la santé peuvent se former lors du traitement de pierres et de bois.
- Tenez compte du fait qu'il y a projection d'étincelles lors du traitement de métaux. Veillez à ce que personne ne soit mis en danger et à ce qu'il n'y ait pas de matériaux inflammables à proximité, afin d'éliminer tout risque d'incendie.
- Attention! L'outil continue de tourner après que l'on ait éteint l'appareil. Ne pas le freiner en appuyant sur le côté.
- Veillez à ce que le cordon de raccordement ne se trouve jamais dans le champ d'action de la machine et tenez-le éloigné de la machine en le faisant passer vers l'arrière.

FONCTIONNEMENT

1. Tenez compte de la tension du réseau! La tension doit correspondre aux données mentionnées sur la plaque signalétique de l'appareil (les appareils portant 230 V peuvent également être branchés sur 220 V).
2. Contrôlez le disque. Il ne doit en aucun cas être endommagé ou humide ni comporter des fissures. Après tout changement de disque, faites tourner la meuleuse à vide pendant 30 secondes pour des raisons de sécurité. Veillez à tous bruits ou apparition d'étincelles inhabituels. Contrôlez alors si toutes les pièces de fixation sont en place correctement.

3. Pour éviter tous accidents, la meuleuse PWS 1100 est équipée d'un commutateur spécialement formé ①.

MISE EN MARCHÉ: pousser le commutateur MARCHE/ARRET ① vers l'avant

MISE A L'ARRET: presser le commutateur MARCHE/ARRET ① légèrement (vers l'arrière)

ATTENTION: N'appuyez sur le dispositif de blocage de la broche que lorsque le moteur électrique est à l'arrêt complet.

REGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION

Vous pouvez sélectionner selon les besoins la vitesse/vitesse de rotation voulue à l'aide du bouton de présélection de la vitesse de rotation ②. Vous pouvez également modifier le réglage correspondant pendant le processus de travail. Pour déterminer la vitesse/vitesse de rotation optimale pour les travaux que vous effectuez, procédez tout d'abord à un test pratique.

Pour **augmenter** la vitesse/la vitesse de rotation, faites tourner vers le **6** la roulette du bouton de présélection de la vitesse de rotation ② (6 = vitesse de rotation maximale). Pour **réduire** la vitesse/la vitesse de rotation, faites tourner vers le **1** la roulette du bouton de présélection de la vitesse de rotation ② (1 = vitesse de rotation minimum).

REPLACEMENT DU DISQUE

⚠ Avis: Utilisez obligatoirement uniquement des disques propres, comme il l'est décrit au paragraphe "Instructions de sécurité importantes". Coupez toujours auparavant l'alimentation électrique de l'appareil en débranchant la prise.

Appuyez sur le dispositif de blocage de la broche ④ pour bloquer l'engrenage. Desserrez l'écrou de serrage ⑦ à l'aide de la clé de serrage.

Après avoir changé de disque, resserrer l'écrou de serrage ⑦.

ATTENTION: Si le disque tourne irrégulièrement ou vibre après le changement de disque, remplacer immédiatement ce disque.

UTILISATION DE LA POIGNEE SUPPLEMENTAIRE

⚠ Attention! Pour des raisons de sécurité, n'utiliser l'appareil qu'avec la poignée supplémentaire ③.

Selon le mode de travail, la poignée supplémentaire ③ peut être vissée sur le côté gauche ou droit de la tête de l'appareil.

MAINTENANCE DE LA MEULEUSE

1. Nettoyez régulièrement la meuleuse, de préférence immédiatement après le travail.
2. Veiller à ce qu'aucuns liquides ne pénètrent à l'intérieur de la meuleuse. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier. N'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des produits nettoyants attaquant le plastique.
3. Les orifices d'aération doivent toujours être libres et propres.
4. Ne faire remplacer et mettre en place les balais de charbon de rechange fournis que par un spécialiste agréé. (Les deux balais doivent être remplacés en même temps).

TRAVAIL - CONSEILS ET TRUCS

- Si la pièce à usiner ne repose pas de manière parfaitement sûre par l'effet de son propre poids, bloquez-la.
- Ne sollicitez pas l'appareil au point qu'il s'arrête.
- Pour un résultat optimal, faites évoluer la meuleuse régulièrement dans les deux sens sur la pièce à usiner dans un angle de 15° à 30° (entre le disque et la pièce).

- Pour le traitement de surfaces inclinées, ne pas presser trop fortement la meuleuse sur la pièce à usiner. Si la vitesse de rotation diminue fortement, il vous faut réduire votre force de pression pour obtenir un travail sûr et efficace. Si l'appareil est soudain freiné ou bloqué complètement, couper immédiatement le courant.
 - N'utilisez que des disques de tronçonnage et des meules contrôlées par le MPA (office allemand de contrôle technique des matériaux). N'utilisez jamais de disques de tronçonnage pour le dégrossissage.
 - Tronçonnage: travaillez avec une avance modérée et veillez à ce que le disque¹ ne se coince pas. Pour tronçonner facilement les profilés et les tubes carrés, commencez du côté de la section la plus petite.
 - * Utilisez pour le polissage de plastiques un disque en feutre¹ et un tampon à polir¹ pour le polissage de métaux. Choisissez une vitesse de rotation faible - placez le bouton de présélection de la vitesse de rotation ② dans la position **1**.
 - * Pour éliminer des peintures sur des métaux, utilisez par exemple une feuille correspondante¹. Choisissez une vitesse de rotation faible à moyenne - placez le bouton de présélection de la vitesse de rotation ② dans la position **2-3**.
 - * Pour le meulage de métaux et de pierres, utilisez un disque correspondant¹. Choisissez une vitesse de rotation moyenne à élevée - placez le bouton de présélection de la vitesse de rotation ② dans la position **4-6**.
 - * Pour le dégrossissage de métaux, utilisez un disque de dégrossissage correspondant¹. Choisissez une vitesse de rotation élevée - placez le bouton de présélection de la vitesse de rotation ② dans la position **6**.
- * == Indications et recommandations sans engagement. Testez vous-même lors du travail la vitesse de rotation optimale!
¹ == Les accessoires respectivement décrits ne sont pas fournis.

Vous trouverez également d'autres conseils pratiques pour les outils électriques dans le carnet "Instructions de sécurité" ci-joint.
 Nous réserve de modifications techniques dans l'intérêt de la poursuite du développement du produit.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

La société Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne,
 certifie par le présent document que ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:

Directive sur les basses tensions:	(98/37 EEC)
Compatibilité électromagnétique:	(73/23/EEC), (93/68 EEC)
Normes correspondantes applicables:	(89/336 EEC), EN 50144-1:1998; DIN VDE 0740 Teil 21:1994 EN 55014-1:1993 +A1 +A2; EN 61000-3-2:1995 +A1 +A2; EN 61000-3-3:1995 EN 55014-2:1997

Marque :	PARKSIDE
Machine/type :	PWS 1100
Désignation :	MEULEUSE

Bochum, le 30.09.2002





Hans Kompernaß

PARKSIDE

PARKSIDE

HOEKSLIJPMACHINE PWS 1100

schuren, voorbereiden, doorslijpen en polijsten

Geachte klant! Maak u vóór de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en met de correcte omgang met en bediening van elektrisch gereedschap. Lees daarom de onderstaande gebruiksaanwijzing  en de veiligheidsinstructies  zorgvuldig door. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven staat en alleen voor de aangegeven toepassingen. Zo werkt u veilig en behaalt bij uw werkzaamheden de beste resultaten.

UITVOERING PARKSIDE PWS 1100

- | | |
|--|-----------------------------|
| ① AAN/UIT - schakelaar | ⑤ Verstelbare beschermkap |
| ② Stelwiel voor toerentalinstelling (afb. ①) | ⑥ Montageflens (afb. ②) |
| ③ Extra handgreep | ⑦ Spanmoer (afb. ②) |
| ④ Spilarrètering | ⑧ Spansleutel (zonder afb.) |

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal opgenomen vermogen:	1100 Watt
Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz
Vrijlooptoerental:	n_0 3.000 - 11.000 / min
Spil:	14 mm
Slijpschijf:	125 x 22 x 6 mm (Ø buiten x Ø binnen x dikte)
Geluidsdruk niveau:	91,2 dB(A) (volgens EN 50144)
Geluidsvermogen:	104,2 dB(A) (volgens EN 50144)
Trilling:	< 2,5 m/sec ² (volgens EN 50144)
Isolatieklasse:	II
Gewicht:	2,4 kg



De hoekslijpmachine PWS 1100 is uitgerust met INTELLIGENT POWER CONTROL. Dit elektronische systeem meet en regelt de verschillende bedrijfsmodi van uw slijpmachine.

Bedrijfsmodus

Eigenschappen

Inschakelaar:

Door de elektronische IPC-aanloopt functie schakelt de motor vertraagd in en loopt vervolgens langzaam aan. Zo worden sterke inschakelstromen verregaand vermeden en het aanspreken van de onderbrekingschakelaar verhindert (bouwterreinen, huishoudens).

Vrijloop:

Na het inschakelen zorgt de elektronische IPC-opstartfunctie ervoor dat de machine versnelt naar de gekozen stand (stand 1 ... 6). Vervolgens zorgt de IPC-toerentalregeling ervoor dat het toerental constant blijft.

Last / overbelasting:

Bij het werken onder last zorgt de electronic ervoor dat de machine niet ongemerkt kan worden overbelast. Zodra de nominale last van de machine tijdens het werk wordt bereikt of overschreden, signaleert de IPC de overbelasting door middel van pulserende stroomtoevoer. Deze pulserende energiestoten worden sterker al naargelang de overbelasting toeneemt.

PARKSIDE

Wanneer de overbelasting van de machine ondanks deze waarschuwingen verder toeneemt, activeert de IPC een geïntegreerde stroombegrenzer die dan de overbelasting van de machine begrenst tot een bedrijfsstroom van 11 A. Daarmee wordt voorkomen dat de machine doorbrandt en onherstelbaar wordt beschadigd.

De IPC-elektronica heeft verschillende standen. Deze standen zijn optimaal afgestemd op de machine en bieden u de mogelijkheid, veilig en effectief te werken. Hoge inschakelstromen en daarmee gepaard gaande lastige stroomonderbrekingen worden grotendeels vermeden. De toerentalregeling zorgt voor een relatief laag, constant toerental en daarmee voor een lange levensduur van de machine. De IPC-elektronica zorgt er ook tijdens het werk en onder snel wijzigende belastingen voor dat u steeds kunt beschikken over de optimale machinecapaciteit door de versnelde naregulering. Tijdens het werk bewaakt en controleert de overbelastingbewaking voortdurend het machinevermogen. U wordt gewaarschuwd bij overbelasting en de machinebelasting wordt begrensd tot de maximale waarde.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ⚠

- Lees eerst de bijgevoegde "Veiligheidsinstructies"
- Gebruik alleen gecontroleerde, met vezel versterkte slijpschijven of met vezel versterkte, gebogen slijpschijven die zijn goedgekeurd voor een randsnelheid van niet minder dan 80 m/s.
- Controleer of het aangegeven toerental op de slijpschijven groter dan of gelijk is aan de nominale snelheid van de hoekslijpmachine.
- Zorg ervoor dat de afmetingen van de schijf corresponderen met de hoekslijpmachine en dat de schijf zonder problemen op de montageflens ④ past.
- Draag een gehoorbescherming. Denk om uw gezondheid - draag ook een veiligheidsbril en een adem- of stofmasker.
- De hoekslijpmachine mag uitsluitend worden ingezet voor droog slijpen en doorslijpen.
- Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt.
- De hoekslijpmachine moet ingeschakeld zijn voordat u hem tegen het werkstuk plaatst.
- Let op de draairichting en houd de hoekslijpmachine altijd zodanig dat vonken en slijpstof van het lichaam weg vliegen.
- Controleer altijd zorgvuldig of het werkstuk goed bevestigd en beveiligd is.
- Gebruik geen doorslijpschijven om zijwaarts te slijpen.
- Houd er rekening mee dat bij de bewerking van steen en hout stof ontstaat dat schadelijk is voor de gezondheid.
- Houd er rekening mee dat bij metaalbewerking vonken ontstaan. Let op dat geen personen gevaar kunnen lopen. Voorkom brandgevaar en houd voldoende afstand van brandbare materialen.
- Voorzichtig! Na het uitschakelen loopt het apparaat nog na! **Niet** afremmen door zijwaarts tegendrukken.
- Houd de voedingskabel steeds weg uit actieradius van de machine en leid de kabel naar achter weg van de machine.

BEDIENING

1. Let op de netspanning! De spanning moet corresponderen met de gegevens op de typeplaat van het apparaat (apparaten waarop 230 V wordt aangegeven, kunnen ook worden aangesloten op 220 V).
2. Controleer de slijpschijf. Deze mag niet beschadigd of vochtig zijn of scheuren vertonen. Laat de hoekslijpmachine na de vervanging slijpschijf veiligheidshalve 30 seconden vrijlopen. Let op bijgeluiden en vonkenschlag. Controleer daarna of alle bevestigingen correct zijn aangebracht.
3. Ter voorkoming van ongevallen is de hoekslijpmachine PWS 1100 uitgerust met een speciaal gevormde schakelaar ①.

INSCHAKELLEN: schakelaar AAN/UIT ① naar voor schuiven

UITSCHAKELLEN: schakelaar AAN/UIT ① licht (naar achter) drukken

Opgelet! Druk de spilarretering alleen in als de elektrische motor volkomen stilstaat!

TOERENTAL REGELEN

U kunt de gewenste snelheid /het toerental al naargelang de behoefte regelen met het stielwiel voor het toerental ②.

U kunt de desbetreffende instelling ook veranderen tijdens de bewerking. U bepaalt de voor u optimale snelheid door middel van een praktische test.

U **verhoogt** de snelheid/ het toerental door het stielwiel voor het toerental ② naar **6** te draaien (6 = hoogste toerental).

U **vermindert** de snelheid/ het toerental door het stielwiel voor het toerental ② naar **1** te draaien (1 = laagste toerental)

SLIJSCHIJF VERVANGEN

- ⚠ Belangrijk: gebruik alleen schijven zoals beschreven onder "Belangrijke veiligheidsinstructies".
Onderbreek altijd eerst de stroomtoevoer, door de stekker uit de contactdoos te trekken.
Druk de spilarêtering ④ in om het drijfwerk te blokkeren. Draai de spanmoer ⑦ los met de spansleutel.
Trek de spanmoer ⑦ na de vervanging van de slijpschijf weer goed vast.
OPGELET: als de slijpschijf na de vervanging onrustig loopt of trilt, moet u deze slijpschijf onmiddellijk vervangen!

EXTRA HANDGREEP GEBRUIKEN

- ⚠ Opgelet! Om veiligheidsredenen mag u dit apparaat alleen met de extra handgreep ③ gebruiken. Al naargelang de werkwijze kan de extra handgreep ③ aan de linker- of rechterzijde van het apparaat worden ingeschroefd.

ONDERHOUD VAN DE HOEKSLIJPMACHINE

1. Reinig de hoekslijpmachine regelmatig, het best steeds direct na het gebruik.
2. Er mogen geen vloeistoffen in de hoekslijpmachine dringen. Gebruik alleen een zachte doek om de ommanteling te reinigen. Gebruik nooit benzine, oplosmiddel of reinigers die kunststof aantasten.
3. De luchtopeningen moeten altijd schoon en vrij zijn.
4. Laat de bijgevoegde reserve koolborstels uitsluitend door een vakman vervangen en monteren (Beide borstels moeten gelijktijdig worden vervangen).

WERKWIJZE, TIPS EN TRUCS

- Span het werkstuk als het door zijn eigen gewicht niet absoluut veilig ligt.
- Oefen niet zoveel druk uit op het apparaat dat het tot stilstand komt.
- Voor het beste slijpresultaat moet u de hoekslijpmachine gelijkmatig onder een hoek van 15° tot 30° (tussen slijpschijf en werkstuk) over het werkstuk heen en weer bewegen.
- Bij de bewerking van schuine vlakken u de hoekslijpmachine niet met grote kracht op het werkstuk drukken. Als het toerental te sterk daalt, moet u de aandrukkracht verminderen zodat u veilig en effectief kunt werken. Als het apparaat plotseling volledig afgeremd of geblokkeerd wordt, moet u onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken.
- Gebruik alleen doorslijp- en slijpschijven met een MPA-keuring. Gebruik nooit doorslijpschijven voor de voorbewerking.
- Doorslijpen: werk met matige kracht en zet de doorslijpschijf niet schuin. U kunt profielen en vierkantbuizen het gemakkelijkst doorslijpen als u aanzet bij de kleinste diameter.

- * Gebruik voor het polijsten van kunststof een vilten polijstschijf ¹ en voor het polijsten van metaal een lappenschijf ¹. Kies een laag toerental - zet het stielwiel voor het toerental ② op stand **1**.
 - * Gebruik voor bijvoorbeeld het verwijderen van verf op metaal een daarvoor bestemd schuurblad¹. Kies een laag tot gemiddeld toerental - zet het stielwiel voor het toerental ② op stand **2-3**.
 - * Gebruik voor het slijpen van metaal en steen een daarvoor bestemd schuurblad¹. Kies een gemiddeld tot hoog toerental - zet het stielwiel voor het toerental ② op stand **4-6**.
 - * Gebruik voor de voorbereiding van metaal een daarvoor bestemd schuurblad¹. Kies een hoog toerental - zet het stielwiel voor het toerental ② op stand **6**.
- * = vrijblijvende informatie en aanbeveling. Bepaal zelf aan de hand van een praktische test, welk toerental het best geschikt is.
¹ = het betreffende toebehoren is niet bij de levering inbegrepen.

Voor meer handige tips voor elektrisch gereedschap verwijzen wij naar de bijgevoegde "Veiligheidsinstructies".
 Onder voorbehoud van technische wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang.

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Kompernaß Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermede dat dit product overeenstemt met de volgende EG-richtlijnen:

EG-laagspanningsrichtlijn:	(98/37 EEC) (73/23/EEC), (93/68 EEC)
Elektromagnetische compatibiliteit:	(89/336 EEC),
Aangewende, aangepaste normen:	EN 50144-1:1998; DIN VDE 0740 Teil 21:1994 EN 55014-1:1993 + A1 + A2; EN 61000-3-2:1995 + A1 + A2; EN 61000-3-3:1995 EN 55014-2:1997

Merk:	PARKSIDE
Machine/type:	PWS 1100
Machinaam:	HOEKSLIJPMACHINE

Bochum, 30.09.2002





Hans Kompernaß
 - Directeur -

PARKSIDE

PARKSIDE

ΛΕΙΑΝΤΗΣ ΓΩΝΙΩΝ PWS 1100

Ακόνισμα, Ξύσιμο, κοπή και λείανση

Αξιότιμε πελάτη! Σας παρακαλούμε οπωσδήποτε, πριν την πρώτη χρήση της συσκευής, να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της και να ενημερωθείτε για τον σωστό τρόπο χειρισμού ηλεκτρικών εργαλείων. Για τον σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να μελετήσετε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες χρήσεως  καθώς και τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας . Να χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο όπως σας περιγράφουμε και μόνο για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρουμε. Έτσι θα μπορείτε να εργαστείτε όσο το δυνατόν ακίνδυνα και να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα στο έργο σας.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ PWS 1100

- 1 Διακόπτης λειτουργίας
- 2 Ρυθμιστήρας προεπιλογής αριθμού στροφών (Απεικόνιση 1)
- 3 Πρόσθετη χειρολαβή
- 4 Σταθεροποιητής του άξονα
- 5 Ρυθμιζόμενο προστατευτικό κάλυμμα
- 6 Φλάντζα προσαρμογής (Απεικόνιση 2)
- 7 Παξιμάδι σταθεροποίησης (Απεικόνιση 2)
- 8 Κλειδί σταθεροποίησης (χωρίς απεικόνιση)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Όνομαστική απόδοση:	1100 βατ
Όνομαστική τάση:	230 βολτ ~ 50 Χερτς
Αριθμός στροφών στο ρελαντί:	no 3.000 – 11.000 στροφές το λεπτό
Άξονας:	14 χιλιοστά
Δίσκος κοπής:	125 x 22 x 6 χιλιοστά (εξωτερική διάμετρος x εσωτερική διάμετρος x πάχος)
Ύψος πίεσης ήχου:	91,2 dB (A) (κατά EN 50144)
Ύψος απόδοσης ήχου:	104,2 dB (A) (κατά EN 50144)
Ύψος κραδασμών:	<2,5 m/s ² (κατά EN 50144)
Κατηγορία ασφαλείας:	II
Βάρος:	2,4 χιλιόγραμμα



Ο γωνιακός τροχός PWS 1100 διαθέτει το INTELLIGENT POWER CONTROL. Αυτό το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου μετράει και ρυθμίζει τις διάφορες καταστάσεις λειτουργίας του γωνιακού τροχού σας.

Κατάσταση λειτουργίας

Χαρακτηριστικό

Ενεργοποίηση

Χάρη στην ηλεκτρονική βαθμίδα εκκίνησης IPC ο κινητήρας εκκινείται με καθυστέρηση και κατόπιν με ήπιο τρόπο. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγονται σε μεγάλο βαθμό οι ισχυροί παλμοί ρεύματος κατά την ενεργοποίηση και εμποδίζεται η απόκριση αυτόματων διακοπών ασφαλείας (εργοτάξια, νοικοκυριά). Μετά την ενεργοποίηση η ηλεκτρονική βαθμίδα επιτάχυνσης IPC φροντίζει, ώστε η μηχανή να επιταχύνει στην προεπιλεγμένη ονομαστική τιμή (Βαθμίδα 1...6). Στη συνέχεια η βαθμίδα ρύθμισης στροφών IPC φροντίζει για ένα σταθερό αριθμό στροφών.

Ρελαντί:

Φορτίο/Λειτουργία Υπερφόρτισης:

Η ηλεκτρονική βαθμίδα επαγρύπνησης IPC φροντίζει κατά την εργασία σε συνθήκες φορτίου, ώστε η μηχανή να μην υπερφορτίζεται απαραίτητα. Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας έχει επιτευχθεί η ονομαστική τιμή της μηχανής ή έχει ξεπεραστεί, η βαθμίδα επαγρύπνησης IPC σας επισημαίνει με παλμική επανατροφοδότηση ενέργειας τη λειτουργία υπερφόρτισης.

PARKSIDE

Αυτοί οι παλμοί ενέργειας ενισχύονται με την αυξανόμενη υπερφόρτιση. Σε περίπτωση που η υπερφόρτιση της μηχανής εξακολουθεί να αυξάνεται παρά τις προειδοποιήσεις, ενεργοποιείται μέσω της βαθμίδας επαγρύπνησης IPC ένα ενσωματωμένο σύστημα περιορισμού ρεύματος που περιορίζει την υπερφόρτιση της μηχανής σε μια μέγιστη τιμή ρεύματος λειτουργίας των 11 A, αποτρέποντας έτσι τον κίνδυνο να καεί η μηχανή και να καταστραφεί.

Το ηλεκτρονικό σύστημα IPC περιλαμβάνει διαφορετικές βαθμίδες. Οι βαθμίδες αυτές είναι κατά το βέλτιστο τρόπο εναρμονισμένες με τη μηχανή και σας επιτρέπουν μια ασφαλή και αποτελεσματική εργασία. Αποφεύγονται υψηλοί παλμοί ρεύματος κατά την ενεργοποίηση και σε μεγάλο βαθμό ενοχλητικές απελευθερώσεις της ασφάλειας που συνδέονται μ' αυτούς. Η ρύθμιση του αριθμού στροφών φροντίζει για ένα σχετικά χαμηλό και σταθερό αριθμό στροφών στο ρελαντί και για μια μακρά διάρκεια ζωής της μηχανής. Το ηλεκτρονικό σύστημα IPC φροντίζει επίσης, τόσο κατά τη διάρκεια της εργασίας όσο και κάτω από ταχέως μεταβαλλόμενες συνθήκες φορτίου, ώστε να έχετε στη διάθεσή σας πάντα τη βέλτιστη απόδοση της μηχανής μέσω επιταχυνόμενης επανάρυθμισης. Ο έλεγχος υπερφόρτισης ελέγχει και επιτηρεί διαρκώς κατά την εργασία την απόδοση της μηχανής. Προειδοποιεί για τις υπερφορτίσεις και περιορίζει την υπερφόρτιση της μηχανής σε μια μέγιστη τιμή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ⚠

- Σας παρακαλούμε να μελετήσετε και τις υποδείξεις στο συνημμένο φυλλάδιο «Υποδείξεις ασφαλείας».
- Να χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένους και ενισχυμένους με πλέγμα νήματος δίσκους κοπής ή ενισχυμένους με πλέγμα νήματος δίσκους ακονίσματος, οι οποίοι να είναι κατάλληλοι για ταχύτητα περιφέρειας όχι κατώτερη των 80 m/s.
- Ελέγξτε αν ο αναγραφόμενος αριθμός στροφών επάνω στο δίσκο ακονίσματος είναι μεγαλύτερος ή ίσος με την ονομαστική ταχύτητα του λειαντή γωνιών.
- Βεβαιωθείτε πως τα μεγέθη του δίσκου ταιριάζουν στον λειαντή γωνιών και ότι ο δίσκος ταιριάζει χωρίς πρόβλημα στη φλάντζα προσαρμογής Ⓞ.
- Να φοράτε γυαλιστερά. Προστατεύετε την υγεία σας - να φοράτε και γυαλιά ασφαλείας και προστατευτική μάσκα κατά της σκόνης.
- Ο λειαντής γωνιών επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για ξηρό ακόνισμα ή κοπή.
- Υλικά που περιέχουν αμίαντο δεν επιτρέπεται να επεξεργαστούν.
- Να ακουμάτε τον λειαντή γωνιών στο υλικό που θέλετε να επεξεργαστείτε μόνο όταν αυτός βρίσκεται σε λειτουργία.
- Προσέξτε την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου και κρατάτε τον λειαντή γωνιών πάντα έτσι, ώστε οι σπίθες και η σκόνη από την κοπή να φεύγουν στην αντίθετη κατεύθυνση από το σώμα σας.
- Να ελέγχετε πάντα επιμελώς αν το εκάστοτε υλικό που θέλετε να επεξεργαστείτε είναι αναλόγως σταθεροποιημένο και ασφαλισμένο.
- Να μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής για να κόψετε πλάγια.
- Σας παρακαλούμε να προσέξετε ότι κατά την επεξεργασία πέτρας ή ξύλου μπορεί να δημιουργηθεί βλαβερή για την υγεία σκόνη.
- Σας παρακαλούμε να προσέξετε ότι κατά την επεξεργασία μετάλλων παράγονται σπίθες. Προσέξτε να μην διακινδυνεύουν άλλα άτομα και να μην υπάρχουν κοντά αναφλέξιμα υλικά λόγω του κίνδυνου πυρκαγιάς.
- Προσοχή! Το εργαλείο λείανσης συνεχίζει να περιστρέφεται για ένα διάστημα ακόμα μετά το κλείσιμο. Μην επιχειρείτε να το φενάρετε πατώντας το πλάγια κάπου.
- Να κρατάτε πάντα το καλώδιο μακριά από το πεδίο δράσης της συσκευής και να το έχετε πάντα προς το πίσω μέρος της συσκευής, μακριά από την συσκευή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Προσέξτε την τάση του ηλεκτρικού ρεύματος! Η τάση πρέπει να ισοδυναμεί με τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στην πινακίδα που είναι κολλημένη επάνω στη συσκευή (Συσκευές που είναι για 230 V μπορούν να συνδεθούν και σε ρεύμα 220 V).
2. Ελέγξτε τον δίσκο ακονίσματος. Δεν επιτρέπεται να είναι ούτε χαλασμένος ούτε υγρός ούτε να έχει ρωγμές. Μετά από μια αλλαγή δίσκου να αφήνετε τον λειαντή γωνιών να δουλέψει για σιγουριά 30 δευτερόλεπτα στο ρελαντί. Προσέξτε μήπως ακούγονται ασυνήθιστοι θόρυβοι ή μήπως δημιουργούνται σπίθες. Ελέγξτε μετά αν όλα τα στοιχεία σύνδεσης είναι καλά προσαρμοσμένα.

3. Για την αποφυγή ατυχημάτων ο λειαντής γωνιών είναι εφοδιασμένος με έναν διακόπτη ειδικού σχήματος ①.

ΑΝΟΙΓΜΑ: Σύρατε τον διακόπτη λειτουργίας ① προς τα εμπρός
ΚΛΕΙΣΙΜΟ: Πίστετε ελαφρά τον διακόπτη λειτουργίας ① (προς τα πίσω)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να πατάτε τον σταθεροποιητή του άξονα μόνο όταν το ηλεκτρικό μοτέρ είναι τελείως σταματημένο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΡΟΦΩΝ

Την επιθυμητή ταχύτητα / αριθμό στροφών μπορείτε να την επιλέξετε στον ρυθμιστήρα για την επιλογή του αριθμού στροφών ② ανάλογα με τις ανάγκες σας. Τον ανάλογο αριθμό στροφών μπορείτε να τον ρυθμίσετε και ενώ επεξεργάζεστε κάποιο υλικό. Την ιδανική για την εργασία σας ταχύτητα /αριθμό στροφών μπορείτε να την βρείτε κάνοντας μερικές πρακτικές δοκιμές στο υλικό που θέλετε να επεξεργαστείτε.

Αυξήστε την ταχύτητα/αριθμό στροφών στρέφοντας τον δακτύλιο ρύθμισης στην προεπιλογή αριθμού στροφών ② προς την κατεύθυνση 6 (6=υψηλότερος αριθμός στροφών)

Μειώστε την ταχύτητα/αριθμό στροφών στρέφοντας τον δακτύλιο ρύθμισης στην προεπιλογή αριθμού στροφών ② προς την κατεύθυνση 1 (1=υψηλότερος αριθμός στροφών)

ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΣΚΟΥ ΑΚΟΝΙΣΜΑΤΟΣ

- ⚠ Υποδειξεις: Να χρησιμοποιείτε απαραίτητως μόνο καθαρούς δίσκους, όπως περιγράφεται στο «σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας».

Να βγάζετε πρώτα πάντα την συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.

Πατήστε τον σταθεροποιητή του άξονα ④ για να μπλοκάρετε το διαφορικό. Ξεβιδώστε το παξιμάδι σταθεροποίησης ⑦ με τη βοήθεια του κλειδιού σταθεροποίησης.

Μετά την αλλαγή του δίσκου ακονίσματος σφίξτε πάλι το παξιμάδι σταθεροποίησης ⑦ καλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν ο δίσκος ακονίσματος μετά την αλλαγή περιστρέφεται ανώμαλα ή πάλλεται, πρέπει αμέσως να αντικατασταθεί με άλλον.

ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

- ⚠ Προσοχή! Για λόγους ασφαλείας η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο με την πρόσθετη χειρολαβή ③.

Η πρόσθετη χειρολαβή ③ μπορεί, ανάλογα με τον τρόπο εργασίας, να βιδωθεί στην αριστερή ή στην δεξιά μεριά της κεφαλής της συσκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΑΝΤΗ ΓΩΝΙΩΝ

1. Να καθαρίζετε τον λειαντή γωνιών τακτικά, καλύτερα αμέσως μετά την διεκπεραίωση της εργασίας.
2. Δεν επιτρέπεται να εισχωρήσουν υγρά στο εσωτερικό του λειαντήρα γωνιών. Για τον καθαρισμό του κοιπού της συσκευής να χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί. Σε καμία περίπτωση να μην χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό βενζίνη, διαλυτικά ή καθαριστικά που καταστρέφουν το πλαστικό.
3. Τα ανοίγματα για τον εξαερισμό πρέπει να είναι πάντα ανοιχτά και καθαρά.
4. Οι δυο ανταλλακτικές βούρτσες άνηρακα που παρευρίσκονται στο πακέτο επιτρέπεται να αλλαχθούν μόνο από υπεύθυνο ειδικό (και οι δυο βούρτσες πρέπει να αντικατασταθούν ταυτόχρονα).

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΤΡΙΚ

- Αν το κομμάτι που θέλετε να επεξεργαστείτε δεν είναι απολύτως σταθερό από το δικό του το βάρος και μόνο να το σταθεροποιήσετε σφιγγοντάς το.
- Μην επιβαρύνετε την συσκευή τόσο ώστε να φρακάρει και να σταματήσει.
- Για την καλύτερη απόδοση στο ακόνισμα να κινείτε τον λειαντή γωνιών ομαλά σε μια γωνία 15° έως 30° (μεταξύ του δίσκου ακονίσματος και του υλικού) πέρα-δώςε επάνω στο υλικό.
- Κατά την επεξεργασία λοξών επιφανειών δεν επιτρέπεται να πιεστεί ο λειαντήρας γωνιών με μεγάλη δύναμη επάνω στο υλικό που επεξεργάζεστε. Αν ο αριθμός στροφών μειωθεί σημαντικά πρέπει να ελαττώσετε την πίεση, για να μπορείτε να εργαστείτε αποδοτικά και με ασφάλεια. Σε περίπτωση που η συσκευή ξαφνικά έχει φρενάρει ή μπλοκάρει τελείως πρέπει αμέσως να διακοπεί η τροφοδοσία του ρεύματος.

PARKSIDE

- Να χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής ή ακονίσματος που έχουν περάσει από έλεγχο-MPA. Να μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους κοπής για το τρίψιμο.
- Κοπή: Να δουλεύετε με ελαφρά προώθηση και να μην φρακάρετε τον δίσκο κοπής¹. Προφίλ και τετραγωνιοι σωλήνες κόβονται ασφαλέστερα αν αρχίσετε την κοπή στο σημείο με την μικρότερη διατομή.
- * Για το λουστράρισμα πλαστικών υλών να χρησιμοποιείτε δίσκο λουστραρίματος από κετσε¹ και για το λουστράρισμα μετάλλων να χρησιμοποιείτε δίσκο-βούρτσα¹. Επιλέξτε έναν χαμηλό αριθμό στροφών - βάλτε τον επιλογέα αριθμού στροφών ② στη θέση 1.
- * Χρησιμοποιήστε παραδείγματος χάριν για την απομάκρυνση μπιονιάς από μέταλλα ένα ανάλογο φύλλο τριβής¹. Επιλέξτε έναν χαμηλό έως μεσαίο αριθμό στροφών - βάλτε τον επιλογέα αριθμού στροφών ② στη θέση 2-3.
- * Χρησιμοποιήστε για το ακόνισμα μετάλλων ή πέτρας έναν ανάλογο δίσκο ακονίσματος¹. Επιλέξτε έναν μεσαίο έως υψηλό αριθμό στροφών - βάλτε τον επιλογέα αριθμού στροφών ② στη θέση 4-6.
- * Χρησιμοποιήστε για το ξύσιμο μετάλλων έναν ανάλογο δίσκο ξυσίματος¹. Επιλέξτε έναν υψηλό αριθμό στροφών - βάλτε τον επιλογέα αριθμού στροφών ② στη θέση 6.

* = Αυτές είναι απλώς προτάσεις και συμβουλές. Δοκιμάστε και μόνοι σας στις δικές σας πρακτικές εργασίες, ποιος αριθμός στροφών είναι ο καλύτερος στην ειδική περίπτωση!

¹ = Το εκάστοτε περιγραφόμενο εξάρτημα δεν συμπεριλαμβάνεται στο πακέτο.

Περαισότερες πρακτικές συμβουλές για ηλεκτρικά εργαλεία θα βρείτε επίσης στο συνημμένο φυλλάδιο «Υποδείξεις ασφαλείας».

Τεχνικές αλλαγές με τη σημασία της τεχνικής προόδου επιφυλάσσονται.

ΔΗΛΩΣΗ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

Εμείς, Kompernaí Handelsgesellschaft mbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germany, δηλώνουμε με το παρόν την ισοδυναμία του προϊόντος αυτού με τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Κατευθυντήρια γραμμή της ΕΚ

περί χαμηλής ηλεκτρικής τάσης:

Ηλεκτρομαγνητικός συμβιβασμός:

Εφαρμοζόμενοι εναρμονισμένοι κανονισμοί:

(98/37 EEC)

(73/23/EEC), (93/68 EEC)

(89/336 EEC),

EN 50144-1:1998; DIN VDE 0740 Teil 21:1994

EN 55014-1:1993 +A1 +A2;

EN 61000-3-2:1995 +A1 +A2; EN 61000-3-3:1995

EN 55014-2:1997

Μάρκα:

PARKSIDE

Τύπος μηχανής/Τύπος:

PWS 1100

Ονομασία εργαλείου:

ΛΕΙΑΝΤΗΣ ΓΩΝΙΩΝ

Bochum, 30.09.2002



Hans Kompernaí

- Διευθυντής καταστήματος -

PARKSIDE

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät **36 Monate Garantie ab Kaufdatum**. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch Funktionsfehler ergeben, senden Sie das Gerät in Originalverpackung bitte zusammen mit dem Kaufbeleg (falls vorhanden) an die aufgeführte Service-Adresse in Ihrem Land.

Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sowie Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie.

Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Hagelkreuzweg 17 · 47625 Kevelaer

Tel.: (+49) 0 28 32/34 14 · Fax: (+49) 0 28 32/35 32

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät **36 Monate Garantie ab Kaufdatum**. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch Funktionsfehler ergeben, senden Sie das Gerät in Originalverpackung bitte zusammen mit dem Kaufbeleg (falls vorhanden) an die aufgeführte Service-Adresse in Ihrem Land.

Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sowie Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie.

Elektro Rittenschober OHG

4816 Gschwandt 340

Tel.: (+43) 0 76 12/62 60 50 · Fax: (+43) 0 76 12/62 60 56

GARANTIE

La garantie est de **36 mois à compter de la date d'achat**. L'appareil a été produit avec soin et contrôlé consciencieusement avant la livraison. Si, contre toute attente, il devait se produire des défauts de fonctionnement, envoyez l'appareil dans son emballage d'origine, accompagné du bon de caisse (le cas échéant) à l'adresse S.A.V. valable pour votre pays.

Les endommagements résultant d'une utilisation inadéquate et les pièces à usure ne sont pas couverts par la garantie.

SOFIM

9, rue Petits Hotels · 75010 Paris

Tel.: 01 47 70 66 66 · Fax: 01 47 70 11 42

GARANTIE

Op dit apparaat verlenen wij **36 maanden garantie vanaf koopdatum**. Dit product is met zorg vervaardigd en vóór levering nauwkeurig onderzocht. Als er desondanks storingen optreden, kunt u het apparaat in de originele verpakking en het koopbewijs (indien voorhanden) opsturen naar het vermelde serviceadres in uw land.

Schade die voortvloeit uit ondeskundige behandeling evenals slijtende onderdelen vallen niet onder de garantiebepalingen.

International Trade Service - winschoten b.v.

Papierbaan 55 · 9672 Winschoten

Tel.: 09 00/8 72 43 57 · Fax: 05 97/42 06 32

PARKSIDE

ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τη συσκευή αυτή έχετε **36 μήνες εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς**. Η συσκευή κατασκευάστηκε με προσοχή και πριν την παράδοση έχει ελεγχθεί ευσυνείδητα. Αν παρόλα αυτά προκύψουν προβλήματα λειτουργίας, στείλτε την συσκευή μέσα στην αυθεντική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς (αν υπάρχει) στην διεύθυνση του σέρβις στην χώρα σας, που αναγράφεται στην πίσω πλευρά της συσκευασίας. *Βλάβες που έχουν προκύψει από λανθασμένο τρόπο χρήσης καθώς και μέρη της συσκευής που φθείρονται φυσιολογικά δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.*

Houston Service · Kalothanassi G. Amalia · Electric Servis - Spare Parts
47 Mesogion AV. · 11526 Athens
Tel.: 01/7 78 67 78 · Fax: 01/7 71 71 80

GARANTIE

La garantie est de **36 mois à compter de la date d'achat**. L'appareil a été produit avec soin et contrôlé consciencieusement avant la livraison. Si, contre toute attente, il devait se produire des défauts de fonctionnement, envoyez l'appareil dans son emballage d'origine, accompagné du bon de caisse (le cas échéant) à l'adresse S.A.V. valable pour votre pays.

Les endommagements résultant d'une utilisation inadéquate et les pièces à usure ne sont pas couverts par la garantie.

Op dit apparaat verlenen wij **36 maanden garantie vanaf koopdatum**. Dit product is met zorg vervaardigd en vóór levering nauwkeurig onderzocht. Als er desondanks storingen optreden, kunt u het apparaat in de originele verpakking en het koopbewijs (indien voorhanden) opsturen naar het vermelde serviceadres in uw land.

Schade die voortvloeit uit ondeskundige behandeling evenals slijtende onderdelen vallen niet onder de garantiebepalingen.

I.T.S.w. bv · p/a Forwarding Team bvba
tav Esther
Kaai 214 - 216 · 2030 Antwerpen
Tel.: 03/5 41 37 60 · Fax: 03/5 41 56 51

PARKSIDE

